



入吳記

光緒十四年正月  
至三月初六  
由浹經音赴津

入吳記

入吳記

壹年奉 命備藩江蘇去年臘月初三日  
部文至秦印具摺謝 恩請 覲少者交  
卸臬篆候 批摺回日啓行

光緒十四年正月元日雪後雲陰似有雪  
續降之意來年幸有可預慶也故事  
元旦百官齊集萬壽宮慶賀予雖遷江  
蘇未行例宜往行禮以省綱常在本省藩  
司之上未便且省例將實缺入班故惟在署中



望 閏中頭伸誠敬之心祭先謁賀上良  
同寅日已夕矣

初二日微晴望南山猶隱霧也同官飭予與  
曾尹休清於中州會館長安池館之暇  
惟灌園及此灌園為王氏別業中如館  
則表文祇工於初時可營也

初三日陰為休清飭別陳書畫並其事以資  
該論曰瞿慶甫書郭中仲冬三日以雪  
曉艱六款同雲春麥可稼民心定則去局

也 國家之福也 入在雪風甚厲

初四日自子至午雨雪終之同鄉飭我於湖廣  
會館

初五日晴官農山張仲軒弟成高毛子林子靜自比  
仲譚西屏飲我於趙乾生家乾生出家藏  
書畫農山西屏佐之凡畫十有少美不勝收  
就中黃忠端公與文昭夫人合歷書卷尤為  
難得乾生收羅古碑六十事內有秦階石  
一石餘皆唐石長安城中中碑林也上



登入席飲饌皆古彝羔入錫益盛之間情  
古觀波論不許及時事真可稱非素矣  
初五日晴隱見蜀山積雪賀元旦請 安  
摺奉 批回請 親摺同日奉 硃批著  
奉見欽此

陞江蘇藩司謝恩摺

為恭摺仰謝 天恩仰祈 聖鑒事竊臣  
於光緒十三年十二月初三日奉 硃批著  
升江蘇藩司欽此光緒十三年十一月十四日內閣奉

上諭江蘇布政使黃寶璋年滿授欽此考  
印恭設香案望 闕叩頭謝 恩跪伏念  
臣叨 鴻恩 特 昭 起 家 承 乏 拜 領 重 任 竊  
補 乏 諸 條 核 緝 自 不 少 旌 陳 荷 稱 幸 之 殊  
施 愧 消 埃 之 未 敢 恭 復 仰 承 且 命 俾 領  
蘇 之 諸 香 江 蘇 委 錄 地 大 物 博 稽 稽 司 責 在  
理財用人現值貢水南趨沿汛不免被灾  
蘇 境 六 軍 亦 苦 漏 水 臣 稽 味 懼 弗 克 勝 任 者  
仰 懇 聖 恩 以 臣 進 奏 陞 見 面 於 到 任

得有送循庶幾仰答 高厚澤益於萬一  
可有 感激下忱謹錄摺印鈔 天恩伏  
乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹  
光緒十四年 正月初六日奉 硃批著奉  
欽此

初七日陰是日 國忌未便赴院

初八日晴同是日 履訪赴院奉 奉 批摺

進京事中亟告以陝西近辦事件備

旨對時而奏謹識之是日同友周君予益

居客位矣

初九日晴望見南山猶隱約也辭行

初十日微晴送行 履訪於東郊入城後持名  
辭行早晚劉煥書來

十一日晴子侄煥書兩學院共飯同中中院

十二日晴早至學宮名宦祠及育嬰事

先名宦之神牌前叩辭來陝西年餘  
龜勉從事幸為士民所許未貽我 先人  
羞猶自慰依戀先人舊話又常遠離



別境並以悲湖廣同鄉團拜以蘇同故  
且遊重貴同鄉招飲於滙園二鼓始歸  
所應能煩為不覺困倦

十三日晴中丞來話別方仙竹別情乃值  
甚守奇方園時東書

題吳政高

羣紀論文廿六年於右端不似時賢  
贈行未若情難遠據賦以句招隱篇時有

志

十四日晴檢點行囊既畢兀坐空齋惘二以角  
而尖菊園降民小魯不約而玉小魯據西  
屏而繪青白送別園題記凡十七人不在  
此母去為數十年今愛我金多我之肉疾  
愈初矣斐亦饋食因留沙只共飯驟駒車門  
能是不樂辭民物後後遺人臨早烟一  
畫情長乃爾甲白未可後約

上謝詳民贈早烟啓

朗澈冰壺帝袂雅雅抱珠如玉植裁海華



車許占同臭之蘭更短好離之草餘者  
觀此管游仲之三董所熱心者愛多而  
冬秋一辨素箋吟詩戴德作聲

十五日晴午刻出東郊中道以木之武祀邑  
門往區尤多十里渡橋十里灞橋奉古  
人情別之區楊柳依之亭盡意別送去  
行不自云其月之值也十里穴口鎮由以直達  
零口不經臨潼路較捷如王程也十里至  
孫城送名方出數十人咸高西屏共飯月

色如銀命仙者等游池館予笑語而  
大地恆地勝目明宵天事好友皆人事  
以會之不返也 同行者白香友王聖師竹殿董

十六日晴別送者行過臨潼孫城二十里新中市  
二十里零口中火二十里渭南孫三十里赤水宿陶宣  
三來送張生世英使去來作書答之遇碩  
只祖香之弟評危之塔身兒丙子乙亥因  
年也 華一野田見鷲羣有頭烏而眼及嘴  
距皆赤而翼之外白而裏丹飛之不與白鷲為

侶殆朱顏多之類歎

十七日晴晚大風黎明別領月升興假寐比醒即行  
三十里至華州城矣州牧遣人邀留未任以時為早  
也二十里至柳子鋪中火立田間望少華層巒  
疊峰中有積雪較與中看山為勝太華為  
遠為塵而務而散二十里敷水鋪華陰令樊友  
侯與界內王此山見雨初成而四方者較少華  
乃更雄奇隔羊看山如舊書不厭百回讀三  
十里過華陰縣五里華陰廟宿王詒善王

子衡黃石<sup>山</sup>來予謂石臣時際難賴友用匡助  
江蘇用人理財皆難於子有可見宜以相告本擬  
休息兩日為華山之遊合肥李以郵寄兩日  
電奉 旨迅赴新任毋庸來京請 訓 詔  
書敷位不敢原事間遊又念友田家書此幸  
不獲亦不敢遽求政中途難任尋里再四推省  
前途侯奉以文再改意赴津附輪以期便捷  
耳 敷水橋窳有鏡鏡長六七尺圍徑尺  
七星劍長約五尺皆用鐵索繫橋上當是鎮橋



辟水怪之物或因實建德城立穀水附會六程  
琉璃橋鎮鎮附會王辰章也

驪山月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲

月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲  
月夜與高西屏夜飲

十八日狂風至晚微雨隨之經而飛雪風息雨雪止

止雨中行十里赤店十里市橋五里入潼關關右  
河左山風景壯險五里入麻城宿拜道觀麻城同  
郡之東道其麻城據形勢之勝而要害乃在南  
原村梁張崇行自豫入秦由大冢發逆由引駕  
鄉鄉製渭渭山由南原窺出不經經閿城也余與李方  
伯議南原置守請於中丞措兵百名十二連城尚  
有舊壘可居後居潼關麻履劫王治善言  
南原險徑於歧人家皆世純朴無大貧大富於  
年八月境掃穢嬉嬉之歲如桃花源也



十九日早陰晚晴出涇回文武過河畔西世所  
官制之秦民愛之予自少至老出入閩內去四  
睦懷斯土何日忘之過河即山西界經鳳翔山  
由徑升原經風陵亭而少執守之區晉之隘  
秦之敵也王侯善治具款送於河地主之誼  
六乙未世交身王雷者此中條山中大後三十里韓陽縣二十里  
望見蒲州府城東北晉叔奇浮圖觀四坡店  
宿使石者回師竹往晉叔奇錄田張佳胤碑  
記掃記浮圖觀自隋唐迄嘉靖乙卯冬地震

傾圮注片典碑寺建白香把對幢未尚存  
元國書抄本不餘字善玉元年間修廟時立石

曉遊山行早裝

二華遊送客作平林侵曉策征馳月移  
拾杪冰輪行雪積山腰玉帶圍生翠卅年  
日未辟山行經平江方稀過劫蒼龍龍  
無雨我於騎龍款帝帝麻

廿日早陰霏微細雨濕衣不見午刻止自坡店  
行溝道中二十里呂十里地嵐嵐十里高

寺十里白坪中火十二里七級鎮二十里樊橋臨晉  
令造人邀留却之二十里玉將氏之祁任宿  
祁氏為晉巨族會地以人名而祁任兩姓今  
俱止矣迤樊橋後清流田二過小石橋循堰  
旁行里許有茅橋二人立其上可以入壘而  
問焉曰此陳水也注者水泛溢下流遂竭  
去年為堰束之始復其舊除渰冲之害與  
澆溉之利又見在祁建臺備倉初行保  
甲劉中丞勵精圖治暇見一斑

廿一日陰曉雲散星見出祁任十里香首鎮十里  
牛莊鎮天始約三十里玉將氏之北相鎮之有相氏  
宗祠志地以人名也中火後十里將軍廟前年志  
以正慎舍期市人聚集未曉已而祀將軍何人  
之重已入廟觀碑又皆俚語云將軍在維  
春秋者名和聖胞兄是直以為盜跖矣都勿  
且據地方官嘗毀碑更祀古史列之閩岳諸  
神介保前有石令毀祇神祠祀閩帝營正  
祀典亦有閩風化之事也十里已茶倫海為王



危凡十里遠凍水橋夕陽流水空闊各處  
風少不能久立返橋中夏秋之水紅鎮宿  
主人亦夏為何為對白初向某似白多  
及後告心禱不請矣為民父母其向之  
由張氏最可歎也仰書寄保與此履船  
名瑤玉深相見

二十二日子時風靜月出寅刻帶月而行  
清朗喜  
區與中仰所比路天方明已行三十里  
十里過同喜別城銀人處於路言  
循凍水

行里許十里國山十里黃陽鎮十里馮家莊

馮家莊大道久廢行去皆繞楊店肩輿誤入

城灘城灘中居民據溝水井田引水浸田疎城跬步

終肩輿杖持而過一車隨隨他車解驂助

後口出坎主人云此灘不可乾是光其年光初

年為以乾涸皆大旱十里東鎮中火十里向店

十里南陽鎮十里隘口鎮隘口左晉為田沃新田

宜漢為朱邑相仰為漢武改向善品要迎

探道曲上臨鳥山下迤深坎微形勢險要



地也十里義橋入曲沃界十里過濟水橋至  
侯馬宿于中貿易之車城錢煤皆自魯入  
秦且秦材沃張則自秦入晉油則自河南入晉煙則  
秦晉異裝互運

廿三日早陰不寒午晴山頂雪猶未散出侯馬西行  
十里賀却蕭車任王官蓋兩渡統道也二十里  
高陽却在里高揚縣城小而完行山溝中車不  
以方執騎不日厥到戶口上居宜可守之地十里車  
店十里蒙城山徑与高石鐘而城堡戶口以之安置

守者為孤為也室蒙却世戶也前界阻而蒙  
城或玉能種而止楚形一步一蹊跌今來景象  
大異詢于人也上年冬收冬令白雪四五寸表秋  
有望晉夏不為秦夏之肥地多城固耳中火虫  
蒙城即太平孫界義士橋牌樓建一新於冬  
朱只可修二十里周却入襄陵孫界也孫界鳴山水  
梁父既耳耳耳耳當洗面洗心愧對古人循水  
岸行又二十里趨曲宿地多以曲名却寨多  
在山阿耳汲綆長至三万四十八丈水深如

太行山

出雅呼山曰陽曲曰晉

出谷得平川與<sup>通音</sup>遠連山明疑有雪樹遠欲

粘天驛騎絲來往作禽<sup>或</sup>後先年二水岸洗

耳愧前賢

亦不辨其舟

晉山與寶藏籌策計日多巨浸空舟楫<sup>以流河</sup>

走駭駘奇贏<sup>精</sup>蘇其水陸江殊科漢使<sup>微望</sup>

鍊賢良論名何

高陽村

豈是古高陽高村祇<sup>古題</sup>多睦<sup>唐</sup>族姓表

哀晉山河白石空餘紅羊割首邊田疇乞奉計

匪初又向歌

廿四日晴出趙曲十里西南營郭里郭入臨汾界

十里堯廟都十里平陽府城十里高河勝師

擊李開方林風翔於以城區東北行而霍亦

獲全是有功於山西也晉人但儀勝師<sup>驕</sup>也

而忘只大功也不平<sup>五</sup>論<sup>五</sup>里天津鎮洪洞為

地中火十里陽曲鎮十里士師都拜奉陶初予

為刑官五年時按<sup>刑</sup>弼教之訓刻<sup>以</sup>核<sup>事</sup>重

木仁齋

公于齋



象以皋陶為宗故虔拜祠而申素志焉初建  
自元有明及 本朝帝修諸碑嘉靖中滿送  
而撰碑文詞義精純正德中韓文而撰碑記  
文體宏潤李應而撰神異碑記銘詞尚老皆  
可傳誦韓碑是邑人許鳳翔書迺真平原  
方愷如公題詩亦有佳句後年有親道先中  
重修祠宇之洪洞知縣孫錫炳曾友至謝江撰  
使城陷殉節者也十三里至洪洞縣之南向宿  
廿五日晴午後大風 由洪洞縣南向過大石橋二

里許至南門未啓呼之不為予向車何往與夫  
曰繞道向看輿獨不可繞乎與夫固臥呼門詢  
土人別有小南門不注予曰姑至小南門不啓再繞是  
何名也土人曰於行至小南門已啓思人好自用此路  
於門出程南向縣令之急亦於此可見怪習也出  
十里至崇風是空方清流消之予前年雨後經此  
踟躕泥塗昏黑不辨為令石與道人打火柴如  
以入城十里之程心悸不覺之至五里感也五里小橋土  
人掃山而居以新墻向高牆壁遠望如積雲在



山田皆有得泉清土潤五里上陸坡為上地茂  
却行坡上五里王開舖已為墟矣五里王家寨  
王開甫自上玩漢北至王家寨東自震山遙運而下  
西極沙水平寨周十里却舖亦十里泉源通回土肥  
潤以州家可引水龍木節其丈六為結供四坊結起  
城矣求葺地為小灣一帶必有佳城也五里趙城  
系中火過孤微鍾藏水務遺父有封屬王遺蹟  
而口名乃以趙氏何取沿沙岸行二十里紅坡大風掃  
塵入古後風刀不動亦不見沙水矣十里紅坡十

里新置鎮二十里過天石橋蓋山亦入沙之要路  
水至只南至霍州城方尺龍完穰州亦有並故  
州氏立碑以之而途中不与地方相向之事矣  
名曰新舖也病歷例後星君駐以掩埋方尺  
米乃存之壯如和甫也已未一遇於地亦有  
家母年矣相与張藉三鼓乃言

震山

深

九打類羊腸崎嶇不易行各原風力較  
疾急水勢湍急春風  
軍行  
險  
與  
方

木  
竹  
齊

維云仙乃政祠禱出荒原

若訪云有未考更申言之

洪崖登寶之錄 震山有紅岩人 姑射如冰

梁 非村山古穴之不遠 存自寓于 各瑞附

會之 聖人 多畏免漢王編新祠不有昌

黎仍 非村 正倫村 聖人俗亦仙漢王祠

廿六日晴自霍州行十里 墩 上坡五里周

郭十里師莊十五里老張溝入雲石界中

大五里直達嶺五里紅崖二十里迨仁義河

務玉仁義鎮宿今日僅行半站休息半日  
整沽輪軸且就羅鍋死以覓御也

雲山途中

丹崖大谷往東抵野景極堪遊宴陽景頂

梯田批遠峰 於 窟室名成鄉 山 結草

似傾豎老樹倒枝如棘臂長更有紅崖

巖峯石如斑瀾五色兩時光 紅岩土色

經白亮照灼五色

廿七日晴白石嶺北面坡陡而少大坡南面即有



大坡三北而十里也。至平地而南，高二十里。  
 橋頂加絳車，頂加套。乃命車支解，駢互物。  
 橋丈之下，雖五部，拉四時之久，乃以舟升。伏  
 上在，為五里。日郭家，海有洞，帝廟，後殿。  
 祀向帝，父母，聖象，兩旁，付女，妻，十人。  
 進食，獻樂，而村，食品，樂器，皆極工巧。於  
 此古刹，亦與神生，白石，在巖，神侯，祠外，天  
 燈，待身接地使，白香，牌，錄，祠中，張子，味，而，於，好，祀  
 及詩，佳考，通，立，祠中，火下，披，行，二十里。

至靈石，為南，洞，祀，中，遊，於，道，左，入，孫，城，若  
 持，出，北，門，中，雲，煙，洞，館，以，待，遊，人，抄，名，帖。  
 務，三，而，行，雲，煙，道，是，下，與，阻，之，於，返，雲，煙。  
 於，年，交，為，矣，步，山，洞，循，溪，岸，十五里，張家  
 峪，十里，吳家，墳，五里，兩，渡，鎮，宿，前，年，用  
 兩，水，繞，道，未，西，而，渡，也。

旅舍

高，壁，迤，遙，阻，窄，程，旅，廬，局，促，多，難，取。  
 破，窗，播，火，煨，茶，飲，野，料，敵，門，旁，柝，聲。

壯士肉離中夜奔國入林島僕去命駕誌相新好  
騎相助風猶法只自有青山不世情

白石嶽

高壁上千雲燕秦兩界分炊烟出巖殿亂

鈴聲隔坡河鳥度千層坂驛騎馳峻坂

牛亡九千聲言在牛徑行去不見半牛骨隨塵拋棄年久

人為少猶喜得耕勤

廿八日晴出兩渡循沿岸溪水漸小蓋徐祁平介  
法邑山泉皆至兩渡會而為河也三十里出雲

石界山漸遠沙石不立道旁矣義棠鎮為市休  
西界堡牆齊整鋪戶為多二十里至介休郭西門  
中火五里三馬鋪武有道先生墓古槐輪囷  
如相識者為矣于五里義棠鎮五里三川鎮  
與夫使車繞道而自由大道大道積水屯多  
三川鎮街內已故霍二肩與家墜五里過太平  
橋斥鹵之區蓬蒿滿野五里南辛武粉花未矣  
五里張蘭鎮宿鎮中骨董店使自者師竹物  
色之殊少佳者前年由介休城外有通泥



淳統入師山麓之東觀由靜昇即而出雲石  
收未經兩渡 介休城西雲雨園傳存牌樓  
有亭一智井者十蓋園二廢而為菜園老園  
掘井以灌畦之澆而成田井廢而園亦廢  
吳度植荷葦葦民收其利亦可助風景也  
廿九日晝起濃陰七點鐘時微晴已刻半雲散而日朗午  
未向乃向赴塵氛筆起 出城之南鎮三十里平遠  
孤兒時釣遊之處每過皆感慨係之出乎遠里洪  
善鄉中火三十里祁孫宿前年水冲大路至此

亦有積潦地之城濶祁孫以昭係祁之教乃名今  
山水泛濫而昭係祁村無水或古今形勢改異或  
所指之地不確也孫令馬君用事擬修為朱文却  
遠人饋卷藉相識愛之沈鏡秋末二十五矣為他  
設半日玉之數乃生

三十日陰雲十里賈令鎮十里羅都前年過水

不詳海界

後汪洋一片今大道程溪臨五里竟城古帝竟  
堤封之城也十五里高花鎮中火十三里過程海石  
城出東向二里許西向老水橋十里柳溪五里橙橋

徐溝太原榆次三縣交界入榆次界為郝村西  
五里小河橋十五里永康鎮宿永原王橋口  
城太原府城皆三里即書寄毛小毅表弟告  
以簡書數促不能赴太原

二月初一日晴午後電燈無風而塵殊不可耐 出永康十  
里趙永莊十里南谷十五里那 橋鎮十里王胡中火  
肩輿入山加絳五里西傳那行谷中遙里而上為長  
陵峻坡十里傳家岩十里白油店五里三岔口五里  
石鎮鎮車於此換軸行李二次驟乘車以防顛簸

遂止宿所泊地不與入秦記合或視墩鋪標題  
或檢書籍或詢土人隨時記之未暇詳致 什貼  
戶口近二千車贏駝及貨店百二十餘家大  
鎮也未設官和令問一玉稽查彈壓收貨地及  
車贏稅三以冬間皮貨為大宗榆次為美缺往  
年事上報亦最多皆取給於冬稅歲中中者某  
令以市金謀日補呈缺供給經年十二月而遭母  
喪辭空去歲冬空逐禁督之以死可以為夢謀者  
戒少見者日更治之法 榆次西爪三白者最佳



每年充貢取未熟者解系其已熟者易壞以  
貢瓜色味皆遜其實歲補三白瓜尤美不必  
定出榆次也如今稱貢瓜錢上其解費交費每  
年常焙累三千金以此稅彌補

### 什貼鎮

勞二千騎差行程鎮中歇店可入到山中易

撤行揆抽此蓋補國經萬晉乘多緣石

鎮口佳名什貼字於義各取五之

三白嘉瓜供御定豈同一騎為支鮮寒

冬幸有披裘官抱注爭來納稅錢三白

充貢瓜今約費三千金  
於冬春皮貨稅取債

初二日晴早起紅雨出嶺塵靜不驚十里要羅

鎮入壽陽界二十里泰安驛四壁有年竹奉柱

來宿此去安長昌禁烟柱上下長坡間有石

路二十里清字中火十里大樹煙越土嶺沙灘水

十里貢內十里壽陽孤城正法守玉壽陽陽沙

水六七成通小橋皆山泉匯為童子沙入徐海

小河也貢內橫兩山之間為雄傑中為閩

門兩旁高飛魚躍雲影天光大字徑六七  
尺結構緊峭能經巧者勾抹而精采不減  
可稱巨觀孫中方試丈量東門外舖戶  
整齊繁富公署區也五里吳家坡五里  
丁家庄五里土西嶺土宿坡長而不陡向步  
既欲問俯瞰法峯梯田至一麥場極平  
坦潔淨俄炊烟出於場畔蓋下有窰  
房共二房上種田房下住此有人稱山居可  
也西北多有之小河冰凍未全開殘雪

猶凝玉作堆嶺上高松送濤仰看柳黃蕩  
搖報春來 壽陽城外曰童子河清平山下  
曰白馬河皆山泉之注小河也

初三日晴出土西嶺五里芹泉驛十里張淨鎮  
天祐明十里新店十里測石驛居孟孫五里  
坡頭五里平定州之新興離中大於泉測  
石兩驛山水極多夏秋至此噴珠鳴響  
今春冰初泮而山陰泉流結冰猶未若  
釋如碧玉鏡垂瑤佩又桃梨諸樹寄



生之草盤結成團有一樹多至十丈圍  
者冬令樹葉盡脫以草獨青土人呼  
為花絲或呼為靈芝皆山中可玩之景  
出新興十里賽魚四里石頭嘴六里平潭  
或行沙嶺或行保安堤十里義井五里  
井里煞嶺曰有井騎驢來登閩俯眺三  
境黠然下坡五里徑平定州城各歇店  
復行沙路二十里至西郊鋪宿  
登里煞嶺師竹騎驢至平成小站

策蹇天門路行收好景隨揮鞭千磴上  
遙聞萬山卑將種騎原懷夕增暮早  
地許多驢背客獨羨孟家詩

初四日陰午霏雨點晚西北晴南方雲氣猶黑在  
不見星出西郊鋪東行十里天曙至石門鎮  
入寺觀磨崖齋碑石壁有達官新鐫大  
字天不名山被僧占又被達官玷山靈有知  
亦悲歎而已五里岳家山五里橋頭十里和井  
驛七里西天門即浮化山之分水嶺也三里柏

木井十里槐林鋪中火五里固岡晉地而直  
 傍以易營置協鎮有環山而居者多據標兵  
 五里固驛鋪五里舊固岡曰北元門出山西界入  
 直隸丹陸和桃園界十里龍宮寺山勢  
 環曲固聚古固岡而不及固岡之雄大者  
 固又不如新岡之險峻昔人設營守於形  
 勢咸在甲冑控禦於粵逆之亂考春秋  
 齊人成郭解之地固岡信地也營之制法  
 於恒曲交界之河直濟源孫信地也營皆

善設形勢者也蓋日過小車百餘輛一車  
 推挽三人皆之其數人結隊而行詢之皆山東  
 人車中皆行李名換風箱一具問換馬鏡  
 云是整晉聖田打鎮皆是壯年男女春地  
 方官可當稽查也丹陸今言只家駒解  
 茅仰之甥有識也因事至鄉相遇談片  
 刻至更長店五里板橋宿言只魏眾  
 受

板橋口占



詩書畫有却灘水雜祀曾披余澹心  
名士名山一般好板橋人此為地身

初五夜半風起雲散星光爛如曉行十里  
入井陘孤城峇言其拜言火已出東門城  
外派水環繞居民引水為礮開溝灌  
田海皆有小橋城內不能行車漸有南  
方風景出東門過派水沙井陘臺別言  
君十五里白張村五里換口市集之西五  
里廣陽五里白石長岡自白張柳皆

行派西岸遙望東岸孤峯近水遠  
山俱房有情迤長岡涉派東岸本  
有木橋土人堵之小船不能抵岸水沙  
要為派涉水土人潛掘坎水中人馬陷  
入台索抬車負人之費凡渡口皆有  
此界視地方良有心察禁不查身過渡  
隘一車因記之翻坡五里涉小水曰微水  
村中史八里井白石嶺而西乘大白也出  
壁皆白石頗佳峻別有土路繞過故嶺

多嶽趾八里上為却岳長坡入獲鹿孫  
界矣八里下為却八里却家在三里土  
門鎮崇山峻在忽然向豁井徑獲鹿均  
於階畔種樹大府功令也五里宿獲鹿  
東門鎮其同省調津水戴天對英在  
調未至代程其為月入孫拜同甫而  
及向忽軒之表回甫弟也

出土門鎮

長岡俗稱

碣

將履原繼路更難

每日已過王臺

經過

危險如為西離山漸遠結或却大種樹

或行得蔭寬

大府有種樹之令

人飲鹿泉

皆

上壽路出鴻雪銀邊漫天門咫尺

登叩往復平波一例看

初六日晴出獲鹿東行四顧羣峯今將  
入海它日重來相訪耳山行屢日如窮  
理窟金入金深歸玉平原曾一旦窳  
然貫通之象三十里趙陔鋪二十里至  
正定孫南之十里鋪中火遊孫城之供張



也夏秋過渡則晉由西門豫由南門  
冬令水涸惟南門一處搭橋以晉東  
亦繞由南門鋪設水次立夏時拆橋  
或不待拆而衝去潯陀水性湍急陸  
漲必悍不可禦前人以爲天之驕子  
詎善其以之故飯罷過橋三行沙灘十里  
蕭生德驛乘車入城訪康甫言其疫  
飲肝氣形容瘦減腸後行刻云氣弱  
壯德驛康甫之弟也英年績學世不

水个

易得顧屋試不售之舉甚望其既歛也  
別蕭尺出北門行沙灘至二十里鋪皆不  
毛之地迤此皆良田矣二十里至伏城驛即  
新城鋪宿  
正定道中

繞轉山坳過小橋平原假日正迢遙日  
光散野龍鱗動風和驅塵羊角搖覆  
龍上方欣占表熟鄉猶自歎蓬飄  
多潯池小水稱驕子此是崆峒山感帝光  
時

公个

初七日晴出伏城驛北行二十里至木口渡橋二十里  
過沙河橋繞新樂縣城至五里鋪停大馬  
二十里至定州之明月店中火二十五里過定州  
西門訪王尺女泉設刻歲補業書事十  
年之久校刻已八十餘種歲補業書事十  
以書之贈予已報青裝池十一種見書  
及張君為評皆為王尺校書者別王尺  
行二十五里宿清風店適僕張斌先行詢  
以切源之雇船則因合肥相國書津船已寄去矣

初八日風霾曠日四鼓出清風店卧籃輿中  
比曉已至望都遙望徐無法山近臨九龍  
泉曉日初升紅雲照灼俄而風動沙起夫  
孫令趙尺迎送郊外別之北行三十里至  
方順橋滿城令張尺子安回鄉年家子也  
置酒款予筵設行十五里陞陽驛十里郭  
店十五里大吉店小憩十五里小吉店何幼  
孫成意江宋慈論乘連十里寧州橋五  
里西門朱太守敏高朱令允仰候於皇



惟入城陶子貞座訪來設江州精博  
得曾文正公誠博而定價而左文襄誠  
精實而名不特以此出不為蘇也法醫皆  
去其一為存伸也博也此蘇與此同之因仰  
向人來友不惡三鼓始就寢

初九日晴軒宮松峻峯方伯為長江晏報  
道設江州心事甚佳初蘇初紳士色博  
其弊難除唯去其太甚或為而稍釐金  
中飽甚多得人必少頃課子貞座訪設

積累之弊劉景祐破河務不疏導不派  
而曲防上將為治河大病皆閱歷有口之  
言見吳向侯謂說實話做實事即是真經  
旨不必論才調其言切要故交門生來者甚  
眾不盡記惟在棟以可授日記相實切源  
送乾坤正氣集集後送鈔呈一初刻成左右少  
不記

初十日晴峻峯子貞景祐後軒招飲都封日之相交  
之禮也景祐亦同鄉創述而貴會館創述易家

修難可謂好事予道此輪四百金家有委推  
葦義園亦不可無此點微既輪點法開廣同  
師六款漢竹是輪可堂鄉愿作事如此不  
覺自笑

十一日晴雨平厚成玉船已覓定遊書肆

十二日陰祥行率國璋厚成四舟向香師竹  
別一舟又教船一留後人居多天已晚泊小  
聖廟側訓行多八十里

十三日子刻微雨雪知止開行至直家庄

詣陶某亦外舅墓於十里下開十里笑

橋十里道花橋二十里東安屯二十里長

馬廟二十里安州三十里新島是日早陰

午晴夜月色水光得順風張帆陸中過

淺繞泊蘇家院下計行一百八十里

和厚成舟中即事原韻

阿聲款色師行奈更挹龍水一飲微新河源出

一飲亦合初三世醜吟據彩筆十年傳史壯

皇歲若寓蓮化時歲補通志 出程偶共見孫語奏帳



頻看星斗稀帆疾鳥驚鷗鷺起不防清露  
灑灑征衣

十四日晴順風至揚芬巷風勢遂泊舟以人眠熟

衣被皆焚急呼撲滅危哉計以百七十里

十五日晴到津渴令肥相國紅橋易鍊可移車西有署  
若鍊橋不設

十六日晴到定會肥治酒招予及國理厚成語三堂同

席可稱奇會厚成賦詩云入夜華燈燦九枝輕

裘緩帶相威俄銀繡隊仗依鈴閣龍馬精神

並酒危火父行兮欣並健通家向古得相值眉

山世感張忠定竊擬斜川補一詩

十七日陰移泊紫竹林候輪舟至武備學中觀學

生徒書演鎗隊登演武廳臺觀鎗礮規度架

式及放氣球鎗房雷砲器廣南觀營署房為

未拉郭 局中得教習陳少琴三山師子也

十八日風雨沈沈品蓮方伯呂庭芝潘辰文兩觀營

招遊棧是局沈潘方領局事呂則領水師學堂

也棧是局二十七殿作觀三殿前年遊殿略記大

概於求在是圖說則為無全書棧是奉美一

頻看星斗稀  
帆疾魚驚起  
驚起不防時  
西坡宋征元

木  
十  
齊

松  
竹  
齊



定取製成浮分氣機裝初氣機必以化子三  
書卷之乘輪車行小錢路短取車用人挽  
不用火也飯罷掃風益厲行角道上肩輿吹  
於望平街矣

十九日晴風猶未息是日奉風報之期也

二十日晴風順輪船至午刻上輪船住大裏房

廿一日晴遠國環幸厚成還京師已前開行未正

至大沽口內河行曲輪船稍遲不能及六十里也

停輪候潮申刻潮至申正風漲而初開輪出

口遠在無際惟海路傍舟為侶

廿二日卯刻日出東山之上已至青州境午已初一

刻抵煙臺舟人停輪載貨申正二刻始開定州改山慶

至目前新有陸輪船先開一小時及暮已越過三午

順勢易機忌改較速也

補錄和厚成舟中即事疊前韻

舟內猶如宿題賦賦身操筆事原微

早行用盡山石十  
舟中即事書  
舟中即事書  
舟中即事書

希幾此信滿保春夢杳知雲雲之信曙自是稀

得土蓮池門徒貴可合來  
眼前景物聊堪看風在輕  
帆月在衣

舟若紫竹林

丹青綸指降紫竹纜知同和轉濤翻雪輪莊樂

鼓雷龍鱗隨岸動鷗羽雁烟來天險皇哉護

積沙萬馬回

輪船以馬力計  
相以沙非相長不純也

煙臺

恆有之眾島中尤萬國航

合肥傳相與英使威  
馬不約於此各國只使

咸西夷子漢使東海酒秦皇期守將軍以謀

並設國長有人陳奉計言移妙居房

黃水洋

水中央色正中央孰告應占日道黃道理

皇極建梯航萬國齊來王

綠水洋

天容海色共澄清地號青州舊有名心然春

波瀾更遠東風似草滿蓬瀛

黑水洋

烟長儼下黑龍飲

烟筒出烟長巨  
天半倚黑龍

浪濶非閩鳥



劉湄若怪深沈應墨守不須更朔庭果遠

廿三日子刻風起浪湧外刻已過青山午初入里水

洋中心出里水入綠水浪稍平片六二病其能無作

白香強起共飯約計夜半可入江而洋面

海濱歌

昨竹白香曰風戲為海濱歌調之使強

此行喜而風浩行喜北風而風合大浪金湧

輪船破浪行天雲絲洋里洋浪花白散作千

山萬山雲船頭摩浪而翼飛紋似盤雲聲

翠帛浪高十丈落船頭船上流同分水海

風難雷鳴人若噓唯伏相對如焚囚龍師運

機馬力足穩似乘車与住屋風來順逆

行有常何事畏人形瑟縮

廿四日子刻風起寅初雨已初抵茶山烟雨稀瀟灑

見山影水色清不過二三丈物物已正三刻隱見吳

淞岸午正刻進口過礮台亭未正正上海泊金粟

園馬頭旋望天后宮行館見龍其仰道吳廣

著沈子梅三觀

招方有馬肩作

研仲芳印中

和江守且以農和江守劉君已從上海合眾涉亭金山合

夏午亭及番客會審身防捕保甲製造整卡  
 貨指布指綢指酒運招商輪船電報文報各項委負  
 江蘇候補之能去大甲在以此間 夜為微雨  
 廿五日拜客出製造棧器觀極大棧器津局  
 僅造鎗冒火藥此局能造毛瑟林明敦  
 鎗並一百八十磅大鎗鐘礮千餘斤之物  
 小兒能轉輪上下之器尺厚之鏡能項刻穿  
 孔靈妙不可思議仰蓮浩亭招飲徐氏別  
 業問吳廣蒼觀祭歲漢印千餘事情未

日索觀也日國館電行昨已至漢候船

是日晴在津為多春立不道數日以前已為

紫子紅矣南小地氣不同也

廿六日晴同官邀遊官廟即潘氏舊園水石極  
 因園忘辭之復祀送天后宮自刻始登釣和  
 兵船將注金陵管帶孫君告曰已吳淞有以  
 狼山之麓不可往行詰胡桂貴

廿七日晴黎明開行湖上乃順風不一時已過吳淞西行  
 過寶山和城至江邊又西石港又西茅沙輪船



夜以至此必停船待曙恐堅少遠舟也北岸為  
 通州狼山兩岸為福山對峙江平水勢扼要故設  
 而鎮但江面太闊礮炮不及近年籌防不於此築  
 礮台白茅沙以東船行南岸以西船行北岸  
 沙性有時遷徙牙過狼山又西過青龍山  
 山江面束來礮台或立山腰或立山麓  
 眾校亦有礮台船即洋人改子船之類山後設  
 防營以資接應對岸刻營壘以為移接  
 布置有法是日伍長以水師李軍門也閱板

岸名礮台升旗舉礮山岸對岸隊伍排列  
 營哨礮船環集於軍門之舟如臨大敵予  
 因得寓目所知只云江陰孤城立山後舟中僅即  
 見城外塔寺又西移舟行里天已暝矣正停輪計  
 行六百餘里

廿八日午時開行兩岸遠近山色蒼翠江面江北青山  
 多舟人不能一一指名知正拉鎮江全在共圍甘霖之  
 腹深時鐘聲瓦城邊情勢舟不能久停一登眺身  
 十年與及內方幸甫回宿真山與人已去昨閱申報

劉伯固以暴疾卒於福遂亦其法也攬膝之餘  
 恒依舊之感山麓皆有磁石防敵不其飾觀而  
 已又西為瓜河口入揚州之路旁有整河僅通小舟  
 由午正抵金陵船碼頭望見江字輪船俄便傳  
 輪國璋將家屬附江字來過船表語以字聞  
 注上海予因乘民船自下河入二十里許而時許  
 門山門西門外按官廳橋下府廨州縣來七十  
 餘人江甯府李君廷萊蒞揚州府陳君少卿  
 癸卯同年替報同之祝君赫亦丁未年江甯紅陶

君直鈞為子縝字便以弟詢知子縝五子長以字有  
 成任六任後七李月極臣來

其日時渴從督官保至方為病延入內為設  
 昇神而不衰飲以好病生皮膚不以此及也  
 將軍却統都統云矣將軍與紳以擬聲談笑  
 氣甚壯是為選餘程地立功勳也賊雖未見  
 補中惟張苗帆李以平有年交作多不相識  
 其為三十餘人好家至四點鐘俄止德返舟  
 官梅臣來在設船無寫故人也受



三月初一日晴臨班謁從督畢持家出水西門  
遊華嚴寺觀莫然湖橋中燕莫然中山王及  
曾文正三像美人膝踖賭棋談事與賢相流風野  
骨而三湖四柱荷池許方伯方鳩工建亭水次夏  
日賞荷景致佳也區舟少憩仙坪方伯回劉馬西觀  
嘗招飲談及華嚴寺也聞將以奉旨文正公昔  
為日賀梅百來 聞某有禽獸之行而堂後廣  
且固予笑而不答 督家丁舊人未收索門色未與  
初二日晴謁從督循舊規三謁畢適辭督言五凡

事牽由荷章蘇有也極至不堪預其事推官多情  
不能上達意為函達亦在更理人情之用又言吾不事奉  
初觀之之意在吾身於寬也予因暇談貴後語房貴  
能乞之作書情不舒語不達也其不達者皆不能見  
上目而言情似尤可憫矣幼穉不宜過但得免於百姓  
宜何如以乃言是亦不能容辭出持家歸舟而疾  
作於以不日幸以洞瀉穢滓為出困臥兩時仍強  
起赴因御東招不能舉杯者勉作用旋亦官途  
中苦境梅百來言不合例事却

初三日晴別是去開舟至下閩折回所後觀家  
未暇登釣和兵輪船未到過鎮江停輪片刻  
統鐘與太守福君探舟往令王吳道人賣船東四  
山風景玩索不若輪之閒美道江陰已晚去  
刻停輪已至通州界矣

初四日陰早霧甚道西茅沙不敢放行江永後至  
乃尾其後道通州風起霧散微見晴光寶山  
孤嶽倚江隱約未家畫筆不於畫其致也過吳  
州激古舟旋鳴敲船以由海入江激古相距仍遠或

言對岸者鎮板沙也不然予善視見輪舟自對

岸入也未刻到上海底生舟停小輪船拖麻州孤

東渴予苦渴亭請速飲視登岸時勞在所

印不注予自刻開行出洋注榜入吳淞江成刻停

輪已吳淞岸卡江海閩生舟以而可謂蒲鞋頭

榜即待舟於出上海即大雨夜大風觀洋人

甚紙自來水法廠皆甚於瓏織布局為中

國人而速歷二十年夏夏三主為未有成

出洋徑磅入吳淞江



市船<sup>五</sup>道<sup>五</sup>國程遠來海家竟設瀛千間

老星<sup>思</sup>法<sup>使</sup>虛<sup>使</sup>閩<sup>使</sup>四<sup>使</sup>且<sup>使</sup>真<sup>使</sup>為<sup>使</sup>不<sup>使</sup>在<sup>使</sup>城<sup>使</sup>肥<sup>使</sup>勺<sup>使</sup>東<sup>使</sup>付<sup>使</sup>既

既<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>看<sup>仰</sup>極<sup>仰</sup>北<sup>仰</sup>拱<sup>仰</sup>神<sup>仰</sup>系<sup>仰</sup>吳<sup>仰</sup>水<sup>仰</sup>江<sup>仰</sup>畔<sup>仰</sup>所<sup>仰</sup>延<sup>仰</sup>停<sup>仰</sup>為<sup>仰</sup>有

初<sup>仰</sup>北<sup>仰</sup>呢<sup>仰</sup>特<sup>仰</sup>耕<sup>仰</sup>

鄉<sup>仰</sup>氏<sup>仰</sup>罕<sup>仰</sup>富<sup>仰</sup>水<sup>仰</sup>牛<sup>仰</sup>送<sup>仰</sup>舟<sup>仰</sup>中<sup>仰</sup>老<sup>仰</sup>所<sup>仰</sup>見

麥<sup>仰</sup>苗<sup>仰</sup>抽<sup>仰</sup>種<sup>仰</sup>菜<sup>仰</sup>花<sup>仰</sup>黃<sup>仰</sup>霪<sup>仰</sup>雨<sup>仰</sup>初<sup>仰</sup>子<sup>仰</sup>春<sup>仰</sup>日<sup>仰</sup>長<sup>仰</sup>家<sup>仰</sup>住<sup>仰</sup>水

南<sup>仰</sup>田<sup>仰</sup>在<sup>仰</sup>北<sup>仰</sup>割<sup>仰</sup>船<sup>仰</sup>早<sup>仰</sup>晚<sup>仰</sup>送<sup>仰</sup>牛<sup>仰</sup>忙<sup>仰</sup>所氏罕  
高水牛

初<sup>仰</sup>五<sup>仰</sup>日<sup>仰</sup>早<sup>仰</sup>微<sup>仰</sup>雨<sup>仰</sup>風<sup>仰</sup>起<sup>仰</sup>雨<sup>仰</sup>止<sup>仰</sup>寅<sup>仰</sup>正<sup>仰</sup>開<sup>仰</sup>行<sup>仰</sup>已<sup>仰</sup>刻<sup>仰</sup>行<sup>仰</sup>也

崑<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>孤<sup>仰</sup>城<sup>仰</sup>河<sup>仰</sup>水<sup>仰</sup>殺<sup>仰</sup>沙<sup>仰</sup>輪<sup>仰</sup>舟<sup>仰</sup>難<sup>仰</sup>行<sup>仰</sup>遂<sup>仰</sup>入<sup>仰</sup>澱<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>湖<sup>仰</sup>

長<sup>仰</sup>三<sup>仰</sup>十<sup>仰</sup>里<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>橋<sup>仰</sup>作<sup>仰</sup>因<sup>仰</sup>草<sup>仰</sup>綠<sup>仰</sup>水<sup>仰</sup>清<sup>仰</sup>湖<sup>仰</sup>岸<sup>仰</sup>向<sup>仰</sup>市<sup>仰</sup>人<sup>仰</sup>家

風<sup>仰</sup>景<sup>仰</sup>殊<sup>仰</sup>暇<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>中<sup>仰</sup>崑<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>塔<sup>仰</sup>寺<sup>仰</sup>尤<sup>仰</sup>堪<sup>仰</sup>入<sup>仰</sup>畫<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>湖<sup>仰</sup>分<sup>仰</sup>天

平<sup>仰</sup>沽<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>厓<sup>仰</sup>立<sup>仰</sup>目<sup>仰</sup>午<sup>仰</sup>刻<sup>仰</sup>拉<sup>仰</sup>長<sup>仰</sup>橋<sup>仰</sup>府<sup>仰</sup>孤<sup>仰</sup>來<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>入<sup>仰</sup>對

門<sup>仰</sup>榻<sup>仰</sup>中<sup>仰</sup>空<sup>仰</sup>好<sup>仰</sup>同<sup>仰</sup>官<sup>仰</sup>天<sup>仰</sup>已<sup>仰</sup>暮<sup>仰</sup>初<sup>仰</sup>暑<sup>仰</sup>未<sup>仰</sup>空<sup>仰</sup>信<sup>仰</sup>富<sup>仰</sup>湖<sup>仰</sup>初

會<sup>仰</sup>館<sup>仰</sup>

初<sup>仰</sup>六<sup>仰</sup>日<sup>仰</sup>晴<sup>仰</sup>按<sup>仰</sup>印<sup>仰</sup>祝<sup>仰</sup>事<sup>仰</sup>以<sup>仰</sup>後<sup>仰</sup>別<sup>仰</sup>為<sup>仰</sup>蘇<sup>仰</sup>滂<sup>仰</sup>日<sup>仰</sup>記

過<sup>仰</sup>崑<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>口<sup>仰</sup>占

崑<sup>仰</sup>山<sup>仰</sup>一<sup>仰</sup>點<sup>仰</sup>碧<sup>仰</sup>於<sup>仰</sup>城<sup>仰</sup>遠<sup>仰</sup>映<sup>仰</sup>長<sup>仰</sup>湖<sup>仰</sup>美<sup>仰</sup>波<sup>仰</sup>壓<sup>仰</sup>南<sup>仰</sup>文

章<sup>仰</sup>林<sup>仰</sup>嶽<sup>仰</sup>亭<sup>仰</sup>林<sup>仰</sup>經<sup>仰</sup>術<sup>仰</sup>沛<sup>仰</sup>江<sup>仰</sup>河<sup>仰</sup>由<sup>仰</sup>東<sup>仰</sup>地<sup>仰</sup>本<sup>仰</sup>因<sup>仰</sup>人

重豈謂山能比水多  
海氣蒼涼悲泣事  
草廬先識論防侮



常州府志卷之六

積穀有弊

林氏

公于齊

田

井  
仁  
孫



